



Lavamanos mural electrónico de agua fría y caliente



Wall washbasin electronic hot and cold water



Lavemains mural électronique eau froide et chaud



Batteriebetriebenes Handwaschbecken zur Wandmontage mit
Warm- und Kaltwasser



Ref: 061404



Reg. San. 39.2737/M



Flanders-Inox bvba
+32 (0) 475 63 46 99
info@flandersinox.be



CONTENIDO



1X



1X 060804



1X 454202



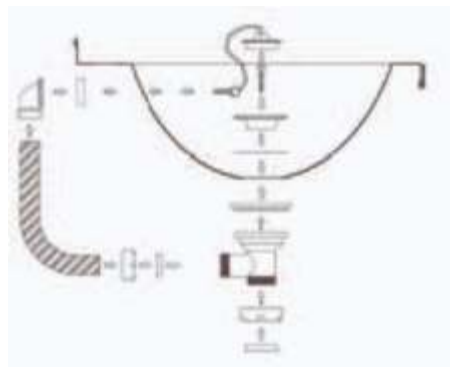
2X 409824



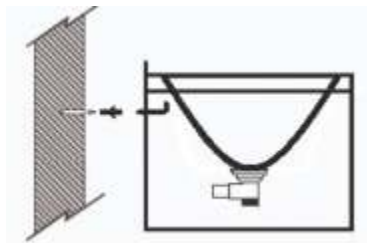
2X 421240



1



2



3



Lea las instrucciones antes de conectar el equipo y consérvelas en un lugar seguro para su consulta.



Read the instructions before connecting the device and store them in a safe place for reference.



CONTENIDO Y REPUESTOS DISPONIBLES

- Envolvente para lavamanos mural.

060804 - Kit electrónico para lavamanos y fregaderos.

454202 - Válvula 2 ½" con rebosadero para fregadero de 500mm.

409824 - Taco de plástico nylon Fisher 8x40mm.

421240 - Alcayata 60x5mm.

Otros repuestos:

461604 - Mezclador antiretorno M-H-M de 1/2".

460822 - Sensor de kit electrónico a pilas.

460820 - Caja de maniobra de kit electrónico a pilas.

CONTENTS & AVAILABLE SPARES

- Sheathing for wall washbasin.

060804 - Electronic kit for washbasins and sinks.

454202 - 2 ½" Valve with trough for 500mm sink.

409824 - Plastic nylon Fisher 8X40mm peg.

421240 - 60x5mm hook.

Other spares:

461604 - 1/2" M-H-M non-return mixer.

460822 - Sensor of battery operated electronic kit.

460820 - Control box of battery operated electronic kit.

MONTAJE

Verifique el contenido.

Utilice teflón para sellar las conexiones.

Introduzca el caño por el orificio superior del mueble y fíjelo con las tuercas que se acompañan. Fig. 1.

Monte el kit electrónico siguiendo sus propias instrucciones.

Monte la válvula de desagüe · Fig. 2

Fije el lavamanos en la pared · Fig. 3

Fije a la pared la caja de maniobra en posición vertical con el latiguillo hacia abajo.

Ya puede conectar las tomas de agua y desagüe al lavamanos.

Regule la temperatura deseada girando la corona del mezclador antiretorno.

ASSEMBLY

Check the contents.

Use tefflon to seal connexions.

Introduce the pipe in the upper orifice and fix it with the attached bolts · Fig. 1

Install the electronic kit according to its own instructions

Assemble the discharge valve · Fig. 2

Fix the washbasin on the wall · Fig. 3

Clamp the control box to the wall on a vertical position with the hose facing downwards.

You can now connect the water input and the discharge to the washbasin.

Adjust the desired temperature by turning the non-return mixing crown.

MANEJO

Para abrir el agua acerque las manos al sensor del caño.

Para cortar el suministro retire las manos.

La temperatura puede regularse mediante el mando del mezclador antiretorno.

USE

To let the water run, put your hands near the pipe sensor.

To stop the flow of water, withdraw your hands.

Temperature can be adjusted with the non-return mixer handle.

SEGURIDAD

Evite la suciedad en tuberías y el entorno antes de instalar.

Si la instalación de fontanería es nueva, dejar correr el agua.

Es aconsejable emplear guantes anticorte para las operaciones de montaje.

SAFETY

Avoid dirt in pipes and in the area before assembly.

If the plumbing is new, let the water flow.

When assembling, it is advisable to use special gloves not to get cuts on hands.

MANTENIMIENTO DEL ACERO INOXIDABLE

• Use sólo agua y jabón neutro en la limpieza.

• Frote con un paño suave.

• Enjuague con abundante agua potable.

• Seque con un paño suave.

• No emplee ácidos o detergentes agresivos, ni raspe con estropajos, espátulas, cuchillas u objetos cortantes o punzantes.

• Cambie la pila cada 1-2 años dependiendo del uso.

MAINTENANCE OF STAINLESS STEEL

• Use only water and neutral soap when cleaning.

• Wipe with a soft cloth.

• Rinse with plenty of drinking water.

• Dry with a soft cloth.

• Do not use acids or strong detergents and do not rub with a scourer or spatula.

• Change the battery each 1-2 years depending on use.

GARANTÍA

El equipo tiene garantía de dos años. El mal uso del equipo elimina la garantía del mismo.

WARRANTY

This device has two years of warranty. An improper use void the warranty of the unit.



Lisez ces instructions avant de brancher ce produit et conservez-les dans un endroit sûr pour sa consultation.



CONTENU ET PIÈCES DE RECHANGE DISPONIBLES

- Enveloppe pour lave-mains mural.
- 060804 - Kit électronique pour lave-mains et éviers.
- 454202 - Valve 2 ½” avec déversoir pour évier de 500 mm.
- 409824 - Taquet en plastique nylon Fisher 8x40 mm.
- 421240 - Broche 60x5 mm.
- Autres pièces de rechange:
- 461604 - Mélangeur antiretour M-H-M de 1/2”.
- 460822 - Senseur de kit électronique à piles.
- 460820 - Caisson de manoeuvre de kit électronique à piles.

INSTALLATION

Vérifiez le contenu.
 Utilisez du tefl on pour sceller les connexions.
 Introduisez la prise d’eau par l’orifi ce supérieur du meuble et fi xez-la avec les écrous qui accompagnent
 Suivez la notice d’installation du robinet électronique et montez-le sur le lave-mains.
 Montez la valve de vidange · Fig. 2
 Fixez le lavemains au mur · Fig. 3
 Fixez au mur la boîte de manoeuvre en position verticale avec le tuyau vers le bas.
 Vous pouvez alors connectez les prises d’eau et de vidange au lavemains.
 Réglez la température souhaitée en tournant la couronne du mélangeur antiretour.

UTILISATION

Pour ouvrir l’eau approchez les mains du senseur du tuyau.
 Pour couper l’alimentation retirez les mains.
 La température peut être réglée par le biais de la commande du mélangeur antiretour.

SECURITÉ

Évitez la saleté dans les tuyaux et l’environnement avant d’installer.
 Si l’installation de plomberie est neuve, laissez couler l’eau.
 Il est conseillé d’employer des gants anticoupe pour les opérations de montage.

ENTRETIEN DE L'INOX

- Utilisez uniquement de l’eau potable et du savon neutre pour le nettoyage.
- Frottez à l’aide d’un chiff on doux.
- Rincez avec de l’eau potable abondante.
- Séchez à l’aide d’un chiff on sec.
- N’employez pas d’acides ou de détergent agressifs, ne grattez pas avec des tampons métalliques, des spatules, des lames ou des objets coupants ou pointus.
- Changez la pile tous les 2-3 ans en fonction de l’usage.

GARANTIE

L’appareil a deux années de garantie. Une mauvaise utilisation du lave-mains annulera la garantie de l’appareil.



Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie das Gerät und halten Sie sie an einem sicheren Ort als Referenz.



INHALT UND ERSATZTEILE ZUR VERFÜGUNG

- Verpackung für das Handwaschbecken zur Wandmontage.
- 060804 - Elektronischer Montagesatz für Handwaschbecken und Spülen.
- 454202 - Ventil 2 ½” mit Überlauf für Becken 500 mm.
- 409824 - Nylon Fisher Plastikdübel 8x40mm.
- 421240 - Haken 60x5 mm
- Weitere Ersatzteile:
- 461604 - Mischventil ½” M-H-M .
- 460822 - Elektronischer, batteriebetriebener Sensormontagesatz..
- 460820 - Elektronische, batteriebetriebene Schalterbox.

MONTAGE

Überprüfen Sie den Inhalt.
 Benutzen Sie für die Versiegelung der Verbindungen Teflon.
 Führen Sie den Wasserhahn in die obere Öffnung des Handwaschbeckens ein und befestigen Sie diesen mit den im Lieferumfang enthalten Schrauben. Fig 1.
 Montieren Sie den elektronischen Montagesatz nach der selbigen Bedienungsanleitung.
 Montieren Sie das Abwasserventil. Fig. 2
 Befestigen Sie das Handwaschbecken an der Wand. Fig. 3
 Befestigen Sie an der Wand die Schalterbox senkrecht mit dem Schlauch nach unten.
 Jetzt kann der Wasser- und Abwasseranschluß vom Handwaschbecken vorgenommen werden.
 Stellen sie die gewünschte Wassertemperatur beim Mischventil ein, indem Sie den oberen Teil drehen.

BEDIENUNG

Um die Wasserkreislauf zu öffnen, halten Sie die Hände unter den Sensor des Wasserhahns.
 Um den Wasserkreislauf zu unterbinden, entfernen Sie die Hände.
 Die Wassertemperatur kann durch ein Mischventil eingestellt und reguliert werden.

SICHERHEIT

Vermeiden Sie Schmutz in Rohrleitungen und Umwelt vor der Installation.
 Wenn die Leitungen neu ist, lassen Sie das Wasser laufen.
 Es ist ratsam, schnittfeste Handschuhe für die Montage zu verwenden.

REINIGUNG DES EDELSTAHLS

- Benutzen Sie zur Reinigung nur Wasser und neutrale Seifen.
- Reinigen Sie sanft mit einem angefeuchteten (nicht nassen) Reinigungstuch.
- Spülen Sie die Seife mit genügend Trinkwasser ab.
- Trocknen Sie das Produkt mit einem Reinigungstuch.
- Die Reinigung darf nicht mit Schwämmen, Spachteln, Messern oder anderen spitzen und schneidenden Mitteln vorgenommen werden.
- Wechseln Sie die Batterien je nach Benutzung 1-2 Mal jährlich.

GARANTIE

Das Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren. Bei nicht sachgemäßer Benutzung oder bei Veränderungen des Produktes erlischt die Garantie.